



Association pour le
Système d'Information
du Territoire Vaudois

Assemblée Générale

1^{er} Avril 2014

Musée Olympique, Lausanne

Documents



Association pour le Système d'Information du Territoire Vaudois

Table des matières

Ordre du jour	p. 2
Procès-verbal de l'Assemblée Générale du 16 avril 2013	p. 3
Rapport d'activités 2013	p. 5
Comptes 2013	p. 11
Rapport de l'organe de révision externe	p. 12
Activités 2014	p. 14
Budget 2014	p. 15

20^{ème} ASSEMBLEE GENERALE
1^{er} avril 2014

Musée Olympique – Lausanne

Ordre du jour

1. Approbation de l'ordre du jour
2. Procès-verbal de l'Assemblée Générale du 16 avril 2013
3. Rapport d'activités 2013
4. Comptes 2013
5. Activités 2014
6. Budget 2014
7. Élection du Comité
8. Divers et propositions individuelles

Procès-verbal de l'Assemblée Générale statutaire du 16 avril 2013 à Grandson

Participants : 65 personnes représentant 51 membres.

Excusés : 26 membres sont excusés.

Présidé par M. L. Teba, président en exercice.

1. Approbation de l'ordre du jour

M. Teba présente l'ordre du jour de l'Assemblée Générale statutaire.

Cet ordre du jour ne suscite pas de remarque et est approuvé par l'assemblée.

2. Procès-verbal de l'Assemblée Générale du 26 avril 2012

L'Assemblée présente ne demande pas la lecture du procès-verbal.

Le procès-verbal de l'Assemblée Générale statutaire 2012 est adopté.

3. Rapport d'activités 2012

M. Xavier Mérour, coordinateur de l'ASIT VD, présente le rapport d'activités 2012 (pour détails, voir le document joint à la convocation). M. Teba remercie les membres de l'équipe de l'ASIT VD pour leur travail.

4. Comptes 2012 et rapport des vérificateurs de comptes

M. P. Latty, trésorier de l'ASIT VD, présente les comptes 2012. Ceux-ci se caractérisent par un total des produits de Fr. 348'382.- et par des charges s'élevant à Fr. 362'816.- Le résultat de l'exercice est déficitaire CHF 14'434.-.

Les postes sont conformes au budget prévisionnel et n'appellent pas de commentaires particuliers, hormis :

- le poste « projets » qui était essentiellement dédié à la mise en place du fond de plan ASIT VD (finalement fait en interne sans besoin de prestation externe)
- le poste « publications » (brochure sur la LGéo) pour lequel on constate un excédent de dépenses suite à la décision de revoir complètement la mise en page et faire appel à un illustrateur (il était initialement prévue de rester sur la charte graphique des anciennes brochures).

M. Latty présente le rapport de l'organe de révision (MyFiduciaire SA) portant sur les comptes annuels de l'ASIT VD. Le rapport confirme la bonne tenue des comptes et la bonne santé financière de l'association avec un total des fonds propres qui s'élève à Fr. 408'664.-

Les comptes sont adoptés à l'unanimité. Décharge est donnée au comité. La comptable, Mme Cotter, est cordialement remerciée pour son travail.

5. Activités et projets 2013

M. Mérour présente les objectifs de l'Association ainsi que les projets pour l'exercice 2013 (pour détails, voir le document joint à la convocation de l'AG). Pas de remarque.

6. Budget 2013

M. P. Latty présente le budget 2013.

Le total des produits s'élève à Fr. 421'915.-.

Le total des charges se monte à Fr. 450'530.-. Un montant de Fr. 80'000.- est dédié à la maintenance du *GEOPortal* (nouveaux développements, support technique et travaux de graphisme). Un montant de Fr. 45'000.- est dédié aux projets et communication. Le poste des charges salariales atteint Fr. 257'030.-. Le résultat prévisionnel de l'exercice 2013 affiche une perte d'environ Fr. 28'615.-

7. Élection du Comité et des vérificateurs de comptes

M. L. Teba annonce les mutations suivantes dans la composition du Comité :

- Sont démissionnaires : M. Sollberger (Ville de Nyon)
- Demande d'admission : M. Brandt (Ville de Lausanne), M. Lesage (Ville de Nyon) et M. Travaglini (Etat de Vaud)

Les autres membres se représentent :

- M. Kohler (IGSO)
- M. Grobéty (UCV)
- M. Grin (HEIG-VD)
- M. Latty (Etat de Vaud – DIRH/OIT)
- M. Mattei (Etat de Vaud – DTE/DGE)
- M. Monnier (Ville de Lausanne, services industriels)
- M. Teba (Ville de Pully)
- Mme Guex (Etat de Vaud – DTE/DGE)
- M. Joost (EPFL)
- M. Hirzel (UNI Lausanne)
- M. Durussel (bureaux techniques)
- M. Deluche (Etat de Vaud – DIRH/DSI)
- M. Arlettaz (Holdigaz Services SA)

Le Comité est élu à l'unanimité par l'Assemblée, pas de remarque. M. L. Teba indique par ailleurs que, selon les statuts de l'Association, le nouveau Bureau sera désigné par le Comité dans les prochains jours.

8. Divers et propositions individuelles

M. L. Teba informe l'Assemblée qu'il n'y a pas de propositions individuelles. Il remercie encore une fois les membres sortant du Comité pour leur implication dans la vie de l'Association ainsi que l'équipe de l'ASIT VD pour leur engagement au quotidien.

M. L. Teba remercie les participants de la 19^{ème} Assemblée Générale de l'ASIT VD pour la confiance témoignée. La séance est levée à 10H15.

Lausanne, juin 2013

RAPPORT D'ACTIVITES 2013

Vie de l'association

Membres de l'ASIT VD

En 2013, l'ASIT VD a été rejointe par 8 nouveaux membres.

Au 1^{er} janvier 2014, l'Association compte ainsi 276 membres, dont 120 communes et associations de communes, 126 sociétés, bureaux techniques et associations professionnelles, 16 gestionnaires de réseaux, 5 écoles, l'Administration Cantonale Vaudoise et 8 membres individuels.

On notera par ailleurs que de plus en plus de compte utilisateurs « non-membre » sont ouverts sur le portail asitvd.ch (272 en 2013) ce qui confirme les orientations que l'association observe ces dernières années : (1) une démocratisation de l'usage des géodonnées et (2) une tendance à la gratuité de ces dernières ce qui attire toujours plus d'utilisateurs vers la plateforme de l'ASIT VD.

Gestion de l'ASIT VD

Comité et Bureau exécutif. En 2012, le Comité s'est réuni à 2 reprises et le Bureau exécutif à 5 reprises. Ces séances régulières permettent la bonne marche de l'ASIT VD :

- (1) Le bureau exécutif suit le fonctionnement courant de l'association et assure le contrôle des activités de l'équipe.
- (2) Le Comité a pour mission de réfléchir aux aspects plus stratégiques et de valider les propositions du bureau exécutif.

Outre les questions touchant au fonctionnement courant de l'ASIT VD (comptes, budget...), l'essentiel des délibérations des organes de l'ASIT VD a concerné, en 2013, les points suivants :

- lancement de la démarche de refonte du portail asitvd.ch
- projet de rédaction d'une brochure sur les SIT communaux
- mise en place d'un nouvel évènement, les « Rencontres ASIT VD »
- organisation des « 20 ans » de l'ASIT VD avec (1) une AG en mai (2) une journée spéciale en octobre

Equipe de l'ASIT VD. Elle est stable avec un effectif de 3 personnes représentant 2,1 ETP :

- Annabelle Mas, responsable communication (50%)
- Yves Blatti, responsable technique (80%)
- Xavier Mérour, secrétaire et coordinateur (90%)

L'équipe a en charge la gestion administrative de l'Association (membres, cotisations, suivi des comptes, budget, organisation de l'Assemblée Générale, des séances de Bureau et de Comité), l'animation et le suivi des projets. Elle assure le développement et la maintenance du portail asitvd.ch. Le suivi des requêtes déposées sur le portail ainsi que le bon interfaçage entre fournisseurs et utilisateurs de géodonnées est au centre de ses préoccupations. Enfin, elle assure la promotion de l'ASIT VD auprès de son public cible.

La **comptabilité** de l'association est tenue par une experte-comptable sous mandat (Fidarc SA - Lausanne).

Le portail asitvd.ch

Le portail asitvd.ch est la plate-forme vaudoise d'échange de géodonnées en ligne qui regroupe l'ensemble des services à disposition des utilisateurs membre ou non-membre.

Les services accessibles depuis le *GEOportail* sont les suivants :



le **catalogue de géodonnées** (*GEOCatalogue*) pour connaître qu'elles sont les géodonnées existantes sur le territoire cantonal ainsi que leurs caractéristiques (description des géodonnées grâce aux métadonnées) ;



un **environnement de commande** de géodonnées (*GEOCommande*) qui permet la diffusion en ligne de nombreuses géodonnées de façon simple et rapide ;



un **annuaire des outils de consultation** de géodonnées (*GEOGuichet*) qui pointe sur différents guichets cartographiques cantonaux et communaux ;



un **environnement d'accès aux géoservices des membres fournisseurs** (*GEOServices*) qui propose un système de sécurisation et de gestion des droits d'accès à des services web standardisés de type WMS, WMTS et WFS.

Maintenance du portail

L'équipe de l'ASIT VD veille en permanence à maintenir un niveau de service constant et performant de son site Internet et de son *GEOPortail*, accessible par l'URL www.asitvd.ch.

Les évolutions fonctionnelles et techniques de cette plateforme sont conduites par l'équipe de l'association selon les besoins des utilisateurs (formulé via le support ou les échanges formels en séances de travail) et le cycle de vie habituels des applications web.

Statistiques 2013

Le portail de l'association connaît une croissance régulière depuis plusieurs années :

- le catalogue contient plus de 380 géodonnées référencées (+10 %)
- La GEOCommande permet d'acquérir 318 géodonnées directement en ligne (+ 5%)
- 12'500 requêtes (commandes de données) ont été déposés sur la plateforme (+8 %)

Deux statistiques sont particulièrement réjouissantes :

- le portail regroupe **38 membres fournisseurs** de données (+50 %).
- **300 nouveaux comptes utilisateurs** ont été ouverts (+ 200 %)

Ces bons chiffres sont la conséquence d'un contexte favorable (démocratisation des géodonnées, Loi sur la Géoinformation) mais aussi, et principalement, du lancement courant 2013 de la commande de plans réseaux (cf. paragraphe suivant).

Ces chiffres sont aussi le résultat de la mise en place en 2013 d'atelier de formation (4 réalisés) dédiée aux fournisseurs de données qui peuvent ainsi, en 2 heures, découvrir, comprendre et devenir autonome sur les tâches de référencement et de mise en diffusion de leurs données via asitvd.ch.

Mise en ligne de la commande simplifiée dédiée aux plans réseaux

Pour rappel, le projet vise à proposer une interface unique et centralisée pour commander les plans réseaux sur le territoire cantonale. Les bénéfices attendus sont nombreux :

- Pour les gestionnaires de réseaux :
 - une optimisation de la diffusion de leurs plans réseaux par une procédure standard
 - une meilleure visibilité des plans réseaux et une valorisation de l'entreprise / du service
 - une réponse aux exigences légales en terme de diffusion de géodonnées (Lgéo,etc...)
 - une simplification de la recherche des plans des autres gestionnaires réseaux
- Pour les bureaux techniques (ou tout autre utilisateur)
 - une simplification des procédures d'obtention de plans réseaux
 - un gain de temps important dans la recherche des plans réseaux

Après deux années de travail, cette nouvelle interface de commande est, selon le planning prévu, entrée en production le 18 juillet 2013. Une dizaine de gestionnaires de réseaux avait déjà rendu disponibles leurs plans via l'interface. Au 1^{er} janvier 2014, ce sont 35 gestionnaires de réseaux qui diffusent les plans de leurs réseaux (eau, assainissement, électricité, gaz, telecom, chauffage à distance,...).

>> Accessible sous asitvd.ch/reseaux/

Support aux utilisateurs et fournisseurs

L'équipe de l'ASIT VD tient une permanence de 8h30 à 12h00 (et après-midi selon disponibilité) les jours ouvrés pour assurer le support de son portail asitvd.ch.

Un outil informatique de suivi des demandes de supports, mis en place depuis 2012, permet d'assurer une bonne transmission des informations au sein de l'équipe.

En 2013, 1225 demandes de supports ont été traitées (+29% comparé à 2012) dont 78% directement par l'ASIT VD et 22% transmises aux fournisseurs des données (ex. : problème sur un fichier, facturation,...). La moitié des demandes arrivent par email, l'autre moitié directement par téléphone. Le support concerne principalement (1) aide à l'utilisation du portail, (2) ouverture de compte, (3) problèmes liés à des commande de données ou problèmes techniques afférents.

Ce support est également le moyen de mieux comprendre les besoins des utilisateurs et d'intégrer leurs attentes dans les évolutions du portail.

Projets divers

Maintenance des fonds de plan ASIT VD

Pour rappel, il s'agit de proposer gratuitement aux membres de l'association des géoservices de consultation de géodonnées de type "fond de plan". Le produit se présente sous forme d'un fond de plan adapté au web avec un rendu homogène sur tout le canton et une fréquence de mise à jour mensuelle. Trois versions sont disponibles :

Version couleur



Version niveau de gris



Version pour orthophotos (à combiner avec orthophotos non fournies)



Le fond de plan se compose de :

- de données libres OpenStreetMap (limites administratives, occupation du sol, hydrologie, réseaux routier et ferré, localités) ;
- de données de l'Administration Cantonale Vaudoise (ombrage, bâtiments hors sol et adresses des bâtiments issues de la MO).

Disponibles depuis septembre 2012, ces fonds de plan sont utilisés à ce jour dans plus de 15 guichets cartographiques de communes et des guichets thématiques du canton. Ils sont également utilisés par de nombreux utilisateurs dans un contexte d'applications « desktop » (ArcGIS, QGIS, GeoConcept,...). En 2013, la symbologie des petites échelles du fond de plan a été améliorée afin d'offrir un meilleur rendu. Le fond de plan est en effet amélioré selon un processus continu tant sur le fond (les données sont mises à jour une fois par mois) que sur la forme.

Evènements, publications et communication

Brochure de vulgarisation sur les SIT communaux

Après la publication en janvier 2013 d'une brochure de vulgarisation sur la Loi d'application cantonale sur la Géoinformation (LGéo VD), le Comité de l'association a décidé de prolonger le travail de sensibilisation des communes avec l'édition d'une brochure sur les Système d'Information du Territoire. Le travail reprend, synthétise et vulgarise le contenu de 3 brochures éditées en 2000 par l'ASIT VD.

Le résultat est une brochure intitulée « Ma commune à la carte – Plus-values d'un SIT communal » de 10 pages illustrée avec des visuels attractifs et simples. Le texte décrit l'intérêt pour les communes de disposer d'un SIT et indique les principales étapes et formes organisationnelles possibles pour réussir sa mise en oeuvre.

La brochure a reçu le soutien de l'Union des Communes Vaudoises (UCV) et de l'Association de Communes Vaudoises (AdCV). Elle a été diffusée en janvier 2014 à tous les membres ainsi qu'à la totalité des communes vaudoises.



Une version PDF est également disponible en ligne sur www.asitvd.ch/brochures

Pour information, la brochure sur la Lgé (éditée en 2013) a été téléchargée sur asitvd.ch plus de 850 fois en moins d'un an.

La Lettre ASIT VD

La Lettre est le bulletin d'information électronique de l'association.

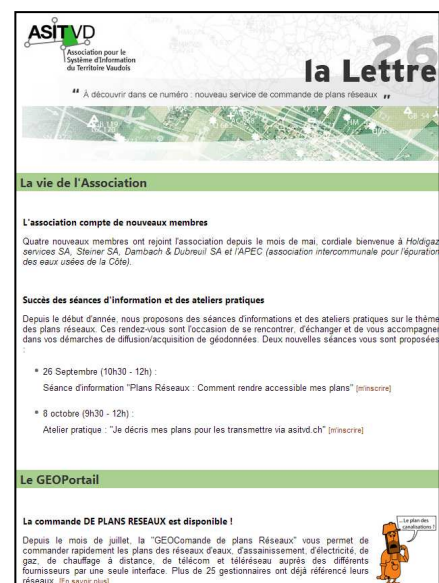
En 2013, trois numéros ont été adressés en janvier, juin et septembre à plus de 1400 personnes (membres, comptes utilisateurs de la plateforme et partenaires de projets).

La Lettre contient trois grandes rubriques :

- (1) La vie de l'Association
- (2) Le *GEOPortail* vaudois
- (3) Les fournisseurs vous informent.

Cette dernière rubrique est tout spécialement à disposition des membres gestionnaires souhaitant informer, par exemple, sur la mise en diffusion de nouvelles géodonnées.

Tous les numéros sont accessibles depuis le site Internet www.asitvd.ch – rubrique *Publication*.



Présentation et promotion de l'ASIT VD

En 2013, l'ASIT VD a été invitée à venir présenter ses activités et réalisations à de nombreuses reprises :

- **7 mars** : présentation de la LGéo auprès de l'AVRiC (Association Vaudoise des Responsables informatique des Communes)
- **courant mars** : article de 2 pages dans le Point-CommunE de présentation de l'ASIT VD
- **23 avril** : présentation de l'ASIT VD à l'AG de la SOGI (Organisation Suisse pour l'Information Géographique)
- **26 avril** : présentation de la « commande plan réseaux » à l'AG de l'AVIATCO
- **14 novembre** : présentation de la « commande plan réseaux » en séance intercommunale des SI de Lausanne (40 communes)
- **27 novembre** : présentation de la « commande plan réseaux » auprès de l'Etat de vaud (coordination géomatique)
- **4 décembre** : intervention en AG du GP-AVIG (Groupement patronal des ingénieurs-géomètres vaudois)

BILAN AU 31 DECEMBRE 2013

DESCRIPTION	CHF	DESCRIPTION	CHF
ACTIFS		PASSIFS	
Caisse	1'000.00	Capital social	178'850.00
PostFinance:			
Compte courant	153'378.30		
Compte de dépôt - 3	241'389.10	Bénéfice reporté	229'813.72
Compte de dépôt - 5	28'468.50		
Compte de dépôt - 8	30'969.35	Perte 2012	-22'866.47
Paieement anticipé	449.25		
Créances	1'593.30		
TOTAL ACTIFS CIRCULANTS	457'247.80	TOTAL FONDS PROPRES	385'797.25
Matériel informatique	7'623.10	Passifs transitoires	71'450.55
Moins: Amortissements cumulés	7'623.10		
TOTAL ACTIFS IMMOBILISES	-	TOTAL FONDS ETRANGERS	71'450.55
TOTAL	CHF 457'247.80	TOTAL	CHF 457'247.80

COMPTE DE RESULTAT DE L'EXERCICE 2013

DESCRIPTION	CHF	DESCRIPTION	CHF
CHARGES		PRODUITS	
Charges salariales	253'154.30	Cotisations membres	368'534.70
Loyer et prestations informatiques	18'751.65		
Charges d'exploitation	16'939.30		
Formation	3'030.00	Intérêts créanciers	1'601.30
Total frais généraux	291'875.25	Emoluments sur les services	50'015.00
Hebergement	22'714.00	Ristourne sur vente de géodonnées	0.00
Logiciels informatiques	370.70	Recettes divers	34.45
Amortissement matériel informatique	0.00		
Total ressources informatique	23'084.70	Total produits	420'185.45
Support technique	14'126.40		
Développement <i>GEOPortail</i>	66'873.60		
Design <i>GEOPortail</i>	10'800.00		
Total maintenance évolutive	91'800.00	Perte de l'exercice	22'866.50
Publications	8'266.00		
Communication	5'994.00		
Projets	22'032.00		
Total communication et projets	36'292.00		
TOTAL	CHF 443'051.95	TOTAL	CHF 443'051.95

Rapport de l'organe de révision externe (1/2)



Membre
de FIDUCIAIRE | SUISSE

Avenue de Jolimont 12
Case postale 187
1008 Prilly

Tél. 021 320 72 53
021 312 56 58
Fax 021 323 52 96

myfiduciaire@bluewin.ch

ASIT-VD
Attn : Monsieur Xavier Mérour
5, Avenue de l'Université
1014 LAUSANNE

Prilly, le 19 février 2014

Monsieur,

Comme convenu lors de la séance de vérification de ce jour, veuillez trouver ci-joint notre rapport de révision pour l'exercice 2013 en deux exemplaires.

Nous profitons de la présente missive pour vous remercier de votre accueil et surtout de la qualité du travail présenté. En effet, la comptabilité est bien tenue, il est donc aisé de remonter à la pièce justificative.

Nous vous remercions de la confiance témoignée et nous nous réjouissons d'hors et déjà pour la suite de notre collaboration.

En restant à votre disposition pour tout renseignement complémentaire, nous vous prions de croire, Monsieur, à notre considération distinguée.

MY FIDUCIAIRE SA

Yves Grandchamp

Annexe : ment.

Rapport de l'organe de révision externe (2/2)



Membre
de FIDUCIAIRE | SUISSE

Avenue de Jolimont 12
Case postale 187
1008 Prilly

Tél. 021 320 72 53
021 312 56 58

Fax 021 323 52 96

myfiduciaire@bluewin.ch

RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION SUR LE CONTRÔLE RESTREINT à l'Assemblée générale de l'Association

ASIT-VD - LAUSANNE

Mesdames, Messieurs,

En notre qualité d'Organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes) de **ASIT-VD - LAUSANNE** pour l'exercice arrêté au **31 décembre 2013**.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité, alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels, dont le total du bilan s'élève à **fr. 457'247.80** et le résultat déficitaire à **fr. 22'866.47**, ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

Prilly, le 19 février 2014

MY FIDUCIAIRE SA



Y. Grandchamp

ACTIVITES 2014

Le Bureau et le Comité de l'ASIT-VD ont défini pour l'année 2014 les objectifs suivants :

Le portail asitvd.ch

- **Refonte du portail :**
 - Evolution de l'identité visuelle (graphisme)
 - Développement de la nouvelle version, plus adaptée aux nouveaux besoins
- **Support aux utilisateurs**
 - Assistance générale à l'utilisation du portail
 - Suivi des commandes de données
 - Support technique à l'utilisation des géoservices
- **Accompagnement des gestionnaires de données**
 - Assistance pour le catalogage et la mise à disposition de données *géodonnées de base au sens de la LGéo, plans réseaux (eau, gaz, électricité, ...) et autres géodonnées*
 - Organisation d'ateliers pratiques

Projets :

- Maintenance des géoservices de fond de plan ASIT VD
- Suivi du programme d'impulsion **e-geo.ch** et des activités de l'**OSIG** (Organisation Suisse pour l'Information Géographique)

Evènements, communication et publications

- Publications
 - **Livret des 20 ans**
 - **La Lettre ASIT VD** : le bulletin d'information de l'Association (3 par an)
- Evènements
 - **Journée des 20 ans** au SwissTech Convention Center (EPFL)
 - **Rencontres ASIT VD** : un temps d'échange pour faire le point sur une technologie, une problématique ou des expériences communes (3 par an)
- Poursuite de la mise en œuvre de la **stratégie de communication**

Lausanne, mars 2014

BUDGET 2014

DESCRIPTION	BUDGET 2013	COMPTES 2013	BUDGET 2014
PRODUITS			
Cotisations membres	370'000	368'535	382'000
Intérêts créanciers	2'100	1'601	1'600
Emoluments sur les services	49'815	50'015	47'000
Ristourne sur vente de géodonnées			
Recettes diverses		34	400
TOTAL PRODUITS	421'915	420'185	431'000
CHARGES			
Charges salariales	257'030	253'154	262'000
Loyer	20'000	18'752	20'000
Charges d'exploitation	20'000	16'939	30'000
Formation	3'000	3'030	3'000
Total frais généraux	300'030	291'875	315'000
Hébergement du <i>GEOPortail</i>	13'000	22'714	13'000
Hébergement pour nouvelles prestations	12'000	0	12'000
Logiciels informatiques	500	371	500
Total ressources informatiques	25'500	23'085	25'500
Maintenance du <i>GEOPortail</i>			
Support technique	10'000	14'126	10'000
Nouveaux développements (1)	60'000	66'873	60'000
Design du <i>GEOPortail</i>	10'000	10'800	10'000
Total maintenance évolutive des applications	80'000	91'799	80'000
Les Rencontres			3'000
Publications	10'000	8'266	15'000
Communication	10'000	5'994	20'000
Projets (2)	25'000	22'032	5'000
Journée des 20 ans			40'000
Total communication et projets	45'000	36'292	83'000
TOTAL CHARGES	450'530	443'051	503'500
RESULTAT DE L'EXERCICE	-28'615	-22'866	-72'500

(1) Développement de la nouvelle version de *asitvd.ch*

(2) Maintenance des géoservices de fond de plan ASIT VD

Vos notes :